Il marchio CE indica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive europee e relative norme ad esso applicabili. La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.

*The CE mark indicates that this product complies with the essential applicable European directives and their related standards. Compliance documentation in complete form can be asked to the company Karma Italiana Srl.*

ridem
www.ridem.eu

ridem è un marchio di /
is a brand by Karma Italiana Srl
Via Gozzano, 38 bis
21052 Busto Arsizio (VA) - Italy
info@karmaitaliana.it

Made in China Ver. 26.1

Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 - " Attuazione delle Direttive 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno oppure uno a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

*Directive 2012/19/UE regarding electric and electronic equipment waste (WEEE). The symbol of the crossed-out dustbin indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste . The user must , therefore , confer the fixture complete with all the essential components to an authorized disposal center for collection of electronic and electrical waste, or return it to the dealer when buying new equipment of equivalent type, at a rate of one to one, or one to zero if external dimension is less than 25cm. Appropriate separate collection to send the decommissioned equipment to recycling , treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. In Italy illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions pursuant to Legislative Decree n. 49 (14/03/2014).*

## SPECIFICHE - SPECIFICATIONS

| | |
|---|---|
| Alimentazione / *Power supply* | 5V ⎓ 1A tramite USB o alimentatore / *via USB or power adapter* |
| Alimentatore / *Power adapter* | *100V-240V ~ 50/60Hz* / 5V ⎓ 1A |
| Connettori digitali / *Digital connectors* | *Coaxial / Toslink* |
| Connettori analogici / *Analog connectors* | *RCA / Jack 3,5mm* |
| Led alimentazione / *Power led* | Si / *Yes* |
| Campionamento / *Sampling* | *48 KHz* |
| Assorbimento / *Power consumption* | *0,5 W* |
| Temp. operativa / *Operating temp:* | *0 - 40°* |
| Colore / *Colour:* | Nero / *Black* |
| Dimensioni / *Dimensions:* | *40 x 84 x 27 mm* |
| Peso / *Weight:* | *78 gr* |

Karma Italiana srl, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificarne le caratteristiche siano esse tecniche o estetiche, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

*Karma Italiana srl, in order to improve its products, reserves the right to modify the characteristics whether technical or aesthetic, at any time and without notice.*

ridem
www.ridem.eu

# CONV 3DA

## Convertitore audio
## Audio converter

**Manuale di istruzioni**
**Instruction manual**

I E

Ci complimentiamo vivamente per il vostro acquisto. Questo prodotto è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati. Per la sua fabbricazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per assicurarne il funzionamento nel tempo. Il prodotto è stato realizzato in conformità alle normative imposte dall'Unione Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza. Vi invitamo anche a visitare il nostro sito internet www.ridem.eu dove troverete l'intera gamma dei prodotti RIDEM, insieme ad informazioni ed aggiornamenti utili.

*Congratulations for your purchase. This product is the result of careful planning by specialized engineers. High quality materials were used for its construction, to ensure its functioning over time. The product is manufactured in compliance with the strict regulations imposed by the European Union, a guarantee of reliability and safety. We also invite you to visit our website: www.ridem.eu, where you will find the whole range of RIDEM products, along with useful information and updates.*

## Contenuto della confezione / *Packaging content*

| | |
|---|---|
| - Manuale d'uso | - *Instruction manual* |
| - Convertitore | - *Audio Converter* |
| - Cavo ottico Toslink 1m | - *1m Optical cable (Toslink)* |
| - Alimentatore | - *Power adapter* |
| - Cavo di alimentazione USB | - *USB power cable* |

## ⚠ Precauzioni ed avvertenze / *Cautions and warnings*

Leggete con attenzione questo manuale e conservatelo per future consultazioni.
Non aprite il prodotto, non smontatelo e non cercate di intervenire al suo interno. Questo prodotto non è adatto ad usi esterni. Non esponetelo alla pioggia, all'umidità o a temperature troppo elevate. Evitate che nel prodotto entrino acqua, liquidi infiammabili o oggetti metallici. In caso di problemi di funzionamento, interrompete l'uso immediatamente; non tentate di riparare l'apparecchio per conto vostro, ma rivolgetevi all'assistenza autorizzata. Non scollegate l'alimentatore dalla presa tirandolo dal cavo. Tenete l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.

*Read this manual carefully and keep it for future reference. Do not open the product, do not disassemble it, and do not attempt to work on its internal parts. This product is not suitable for outdoor use. Do not expose it to rain, moisture, or excessively high temperatures. Prevent water, flammable liquids, or metallic objects from entering the product. If any malfunction occurs, stop using the device immediately; do not attempt to repair it yourself, but contact the authorized service center. Do not unplug the power adapter by pulling on the cable. Keep the device out of the reach of children.*

## Garanzia / *Warranty*

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative. E' possibile consultare le condizioni generali di garanzia sul sito internet: www.ridem.eu La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso o utilizzato in modo inappropriato. A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto.

*The product is covered by warranty according to the current regulations.Please refer to our website www.ridem.eu to view the general warranty conditions. Warranty is no longer valid if the device is tampered with or used inappropriately. For all intents and porpuses the warranty is effective only upon exhibition of the invoice or of the purchase receipt.*

## Tipi di utilizzo

- **TV senza presa cuffia**
  In questo caso il convertitore sfrutterà il connettore a fibra ottica della televisione per estrarre l'audio da mandare alla cuffia/radiocuffia.
- **TV con presa cuffia**
  Generalmente inserendo il jack nella presa cuffia, il volume della televisione viene automaticamente azzerato rendendo necessario inserire e disinserire la cuffia ad ogni utilizzo. Questo apparecchio sfrutta invece la presa a fibra ottica fornendo costantemente alla cuffia il segnale audio senza azzerare il volume della TV (che potrà essere regolato a piacimento).
- **Con apparecchi Hifi**
  Grazie a questo dispositivo potrete convertire l'audio dal segnale digitale di lettori Blueray o decoder in un segnale analogico compatibile con il vostro impianto Hifi.

## Uses

- ***TV without headphone jack***
  *In this case the converter will use the optic fiber connector of the TV to pick up the audio to be sent to the headphones.*
- ***TV with headphone jack***
  *Generally, when you plug the headphones jack into the TV socket, the volume of television is automatically muted and it is necessary to connect and disconnect the headphones at each use. This device uses instead the optic fiber socket, providing constantly the audio signal to the headphones without muting the TV volume (which can be adjusted at will).*
- ***With Hi-fi equipment***
  *Thanks to this device you can convert audio from the digital signal of Blueray players or decoders to an analog signal, compatible with your Hi-fi system.*

## Collegamenti

Collegate il cavo digitale, provvisto di connettore coassiale o toslink, all'apposita presa in ingresso del convertitore, quindi collegate tramite connettori RCA il cavo dell'apparecchio in uscita. Potete sfruttare in uscita anche la presa di tipo Jack 3,5mm per il collegamento diretto di cuffie. Collegate infine l'alimentatore e inseritelo in una comune presa di corrente. Il led power si illuminerà. In alternativa all'alimentatore, potete utilizzare il cavo USB connettendolo alla TV dalla quale prenderà la necessaria tensione. Il segnale audio digitale è ora convertito in segnale analogico.
**Attenzione: Attivare l'uscita audio PCM se non avvertite alcun segnale audio.**

## Connections

*Connect the digital cable, endowed with a coaxial or toslink connector, to the converter's input socket. Then connect via RCA the cable of the output device. You can also use the 3.5mm jack output socket for headphones. Lastly connect the adapter and plug it into a common power outlet. The power LED will light up. As an alternative to the included power adapter, you can use the USB cable to connect it to your TV from which it will be powered. The digital audio signal is now converted to an analog one.*
***Warning: Enable the PCM audio output if no audio signal is heard***




